

Reflets de

La Tour



Administration communale

Tél. 032 436 10 70 – Fax 032 436 10 79 – E-mail: commune@courrendlin.ch

JOURNAL LOCAL PUBLIÉ PAR LA COMMISSION CULTURE ET SPORT DE COURRENDLIN

Parution trimestrielle

N° 91

Mars 2011

Editorial

La création du syndicat de l'agglomération de Delémont

L'agglomération de Delémont englobe 11 communes, à savoir Châtillon, Courrendlin, Courroux, Courtételle, Delémont, Develier, Rebeuvelier, Rossemaison, Soyhières, Vellerat et Vicques, ce qui représente plus de 24'000 habitants. Delémont est devenue un point d'ancrage et une agglomération reconnue par la Confédération depuis 2003. Une convention et une charte définissent les objectifs, les domaines de collaboration et l'organisation de l'agglomération.

Les **14 et 15 mai 2011**, la population de l'agglomération sera appelée à voter en faveur de la création de ce syndicat. Pour répondre à toutes vos interrogations, une séance d'informations aura lieu le jeudi 5 mai 2011 à 20 heures à la halle de gymnastique de Courrendlin en présence des responsables de l'agglomération.

L'enjeu est de taille. Grâce au travail effectué par le comité opérationnel et la direction politique, pour notre commune, plusieurs projets seront soutenus, par exemple :

- la traversée du village,
- la piste cyclable Courrendlin-Châtillon,
- la passerelle sur la Birse à la hauteur de la Magro.

Les premières réalisations « visuelles » mises sur pieds par l'agglomération et le service des Transports, sont la desserte des bus dans notre région qui augmente l'offre, ainsi que la ligne de Rebeuvelier.

Avec le syndicat, nous ne perdons pas notre autonomie, nous sommes maîtres de nos projets. Nous décidons, finançons, réalisons et bénéficions de subventions de la Confédération.

Vous recevrez avec le matériel de vote le message qui vous sera utile pour prendre votre décision en toute connaissance de cause. Il faut bien se souvenir que, grâce à ce projet d'agglomération, la confédération versera un montant de l'ordre de 5,93 millions de francs de subventions pour tous les projets réalisés entre 2011 et 2014, et 5,39 millions pour la période de 2015 à 2018.

Le syndicat s'occupera de projet à caractère régional, comme la Gare routière de Delémont ou la zone intercommunale de la Communance. L'agglomération donne la possibilité aux communes de réaliser des collaborations et de démontrer le besoin d'un rapprochement futur de nos services.

Soutenir ce projet d'agglomération, c'est mettre en place des structures pour les générations futures, mais aussi montrer un dynamisme pour notre village et notre région. Avec l'arrivée proche de l'A16, les investisseurs s'intéressent de plus en plus à construire dans notre village.

Le conseil communal incorpore soutient ce projet, et vous recommande de voter **OUI** les **14 et 15 mai 2011**. D'avance, nous vous remercions de votre participation.

• Gérard Métille, maire

Patrouilleurs bénévoles recherchés

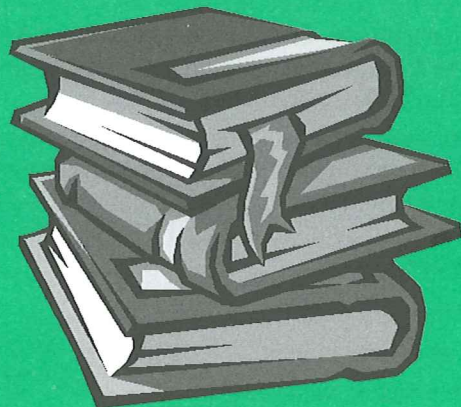
La Municipalité est à la recherche de personnes disposées à assumer le rôle de patrouilleurs pour assurer une meilleure sécurité aux écoliers qui doivent traverser la route principale.

Ces personnes seraient appelées à fonctionner du lundi au vendredi aux heures suivantes :

8 h à 8 h 30 et 15 h à 15 h 30, sauf pendant les vacances scolaires.

La présence de ces personnes selon les horaires convenus est indispensable. Une rétribution de Fr. 20.- / heure leur sera versée.

Les intéressés sont priés de s'annoncer à l'administration communale, tél. 032 436 10 72, durant les heures de bureau.



AVIS DE RECHERCHE

Pour mettre sur pied un nouveau projet, la Commission Culture, Sports et Jeunesse est à la recherche de livres. Vous souhaitez faire de la place sur votre bibliothèque ? Alors n'hésitez pas à nous confier vos livres et à leur donner ainsi une seconde vie !

Nous recherchons des romans, des BDs ainsi que des livres pour enfants en parfait état.

Lieu de ramassage : Résidence Clos-Brechon.

Dates : samedi 2 et 9 avril, entre 11 h et 12 h / mercredi 7 avril de 19 h à 20 h

Entretien des gazons



L'utilisation de tondeuses à gazon et autres machines à moteur (tronçonneuses, machines à tailler les haies, etc.) est interdite

**ENTRE 12 H ET 13 H
ET À PARTIR DE 20 H**

Activités autorisées durant les jours fériés

Pendant les jours fériés officiels, il est interdit de se livrer à un travail ou à une occupation qui cause du bruit ou qui trouble sérieusement la paix dominicale.

Il est rappelé ci-dessous, les activités qu'il est permis d'exercer durant les jours fériés.

Nouvel-An / 2 janvier / Vendredi-Saint / Lundi de Pâques / 1^{er} mai / Ascension / Lundi de Pentecôte / Fête-Dieu / 23 juin / 1^{er} août / Assomption / Toussaint / Noël

Travaux agricoles

- Les travaux agricoles sont autorisés à l'exception de l'épandage de lisier et de fumier
- Les séchoirs à herbe qui se trouvent à l'extérieur des localités peuvent fonctionner

Travaux domestiques

Par définition, le qualificatif « domestique » désigne le ménage et la maison. Les travaux bruyants ou gênants et le caractère régulier de l'activité sont interdits. Les activités suivantes sont donc autorisées :

- L'entretien des jardins ou pelouses est autorisé à condition qu'il n'y ait pas d'utilisation de machines à moteur (tondeuse à gazon, motoculteur, etc.). Le dégagement de fumées et d'odeurs est interdit.
- Les petits travaux de peinture et de maçonnerie destinés à l'entretien de son propre bâtiment ou de la chose louée, sont autorisés s'ils sont exécutés par le propriétaire ou le locataire et pour autant qu'aucun moteur ne soit utilisé.

Il est notamment interdit

- de scier et fendre du bois,
- procéder à des déménagements.



Travaux forestiers

Seuls sont autorisés les travaux forestiers qui peuvent s'exécuter dans l'aide d'une machine. Le transport de bois à des fins personnelles est autorisé.

Fête du village 2011

Participation des commerçants

Les commerçants de la place qui sont intéressés à participer à la fête du village 2011 peuvent s'adresser à M. Félix Baumann, secrétaire du comité d'organisation, rue de l'Hôpital 24, 2800 Delémont, tél. 078 825 23 21 ou participer à l'assemblée qui se tiendra le **jeudi 7 avril 2011 à 20 h** au Restaurant de la Couronne.

Photo insolite



Photo prise à proximité du tunnel de la Bergerie.

Vous pouvez faire parvenir les photos insolites que vous souhaitez publier dans Reflets de la Tour au secrétariat communal ou à l'adresse e-mail commune@courrendlin.ch. La commission Culture et Sport se chargera de choisir les prises de vue qui seront publiées.

Consultez le site internet
de la localité sur

www.courrendlin.ch



Match caritatif en faveur de :



partenaire de
Rêves

L'ASSOCIATION QUI
RÉALISE LES RÊVES
DES ENFANTS MALADES

Présence d'anciens joueurs
des SR Delémont ainsi que
d'anciens pros

L'argent récolté permettra de réaliser le rêve
d'un enfant malade

Samedi 11 juin 2011
Stade du Canal à Courrendlin

Infos

SOCIÉTÉS LOCALES

Salut à toi !



Que tu sois grand, petit, blond, brun, aux yeux verts, jaunes, ou tout autrement, nous t'invitons le 2 avril à la



Journée de découverte du scoutisme

Tu as envie de découvrir la nature, de vivre des aventures, et de tester tes limites ?!?

Tu as envie d'essayer quelque chose de nouveau ?

Le scoutisme répond à tes envies !

En effet, le groupe scout St-Paul de Courrendlin est prêt à t'accueillir. Le groupe comprend maintenant une vingtaine de membres et cherche un peu de monde pour participer aux activités proposées durant l'année. Le groupe de Courrendlin se compose aujourd'hui de jeunes

entre 11 et 25 ans. Nous organisons une journée pour nous présenter et faire ta connaissance.



Lieu : – Au chalet scout, derrière l'église à côté de la Birse.

Horaire : – Dès 10 h, démonstrations de constructions de camp et participation à divers ateliers de techniques, de sport, et de jeux scouts.

– Midi, repas traditionnel scout offert

– 17 h, verre de l'amitié avec la présence d'anciens du groupe, clôture de la journée

Pour toute question ou renseignement, Carcajou (Gillian Milani) au tél. 032 435 60 50

FC COURRENDLIN

Programme à domicile du 2^e tour de la 1^{re} et de la 2^e équipe

Jour	Date	Heure	Local	Ligue	Visiteurs
Sa	02.04.2011	16 :00	FC Courrendlin	5e	FC La Courtine
Di	03.04.2011	15 :00	FC Courrendlin	3e	SR Delémont
Sa	16.04.2011	18 :00	FC Courrendlin	5e	FC Glovelier
Sa	23.04.2011	18 :00	FC Courrendlin	3e	FC Franches-Montagnes
Sa	07.05.2011	18 :00	FC Courrendlin	3e	FC Bassecourt 2
Sa	07.05.2011	20 :00	FC Courrendlin	5e	FC Union-Sportive Montfaucon
Sa	21.05.2011	15 :30	FC Courrendlin	5e	FC Develier
Sa	21.05.2011	18 :00	FC Courrendlin	3e	FC Courtételle
Me	01.06.2011	19 :30	FC Courrendlin	3e	FC Develier 2
Sa	04.06.2011	18 :00	FC Courrendlin	5e	FC Boécourt

Un départ en retraite...



C'est le 1^{er} mars 1983 que Paul-Emile Frésard entrait au service de la Municipalité, en qualité de caissier communal, succédant à Joseph Christ, atteint par la limite d'âge. Aujourd'hui, le service de la caisse municipale enregistre son départ en retraite anticipée. Paul-Emile termine sa mission de receveur municipal et quitte ses collègues de travail

après avoir consacré 28 années de sa vie professionnelle au service de la collectivité villageoise.

Pour lui succéder, le Conseil municipal a fait appel à Pascal Bonnemain qui a pris ses fonctions le 1^{er} octobre.

En arrivant du privé en qualité de comptable, Paul-Emile Frésard a dû s'imprégner de sa nouvelle mission et des différentes et nombreuses tâches découlant de son cahier des charges, transition importante, face à laquelle il s'est adapté avec la pratique. La gestion du ménage communal (avec notamment pour missions la tenue de la caisse, la planification financière avec l'établissement du budget, le bouclage des comptes, la comptabilisation, les diverses facturations, la tenue du registre d'impôts, l'agence communale AVS, le service dentaire scolaire, les assurances, les différents décomptes annuels) lui a été confié, par le Conseil municipal, à son entrée en fonction.

Les mutations de personnel au sein du service de la caisse et des différents services administratifs ont entraîné des changements dans la répartition des tâches au sein de la recette municipale, notamment.

La branche du bureau et de l'administration n'ont pas échappé à l'évolution des changements et des techniques de travail. Fini le temps des machines à calculer assourdissantes, des machines à écrire mécanique et leur crépitement familier, des moyens de reproduction archaïques. Finie l'époque où le receveur municipal percevait les impôts au guichet, versait de main à main les salaires aux enseignants et à ses collègues. Fini également le travail dans des locaux exigus, peu confortables installés au rez-de-chaussée du bâtiment d'école primaire, où les récréations scolaires et les sonneries annonçant les entrées en classe et la fin des leçons rythmaient les journées de travail. Le trafic routier nettement moins dense par rapport à ce que nous connaissons aujourd'hui, entretenait un bruit de fond. Deux à trois fois l'an, les odeurs de la cuisine militaire installée dans les sous-sols du bâtiment d'école primaire, envahissaient les locaux de travail.

Paul-Emile aura finalement passé peu de temps dans les anciens bureaux, puisqu'en novembre 1994, l'administration communale s'est installée dans ses nouveaux locaux aménagés à la route de Châtillon.

D'autres changements et non des moindres auront marqué ces 28 années, avec l'arrivée de l'informatique, outil de travail auquel il a fallu s'adapter et suivre l'évolution fulgurante, ou encore avec l'arrivée de nouveaux plans comptable.

Paul-Emile aura connu six maires durant son mandat ainsi que de nombreux membres de l'Exécutif municipal avec lesquels il a été appelé à collaborer. Il aura également eu l'occasion de travailler avec onze apprenti(e)s et bon nombre de collaboratrices et collaborateurs, dont l'effectif a été en augmentation depuis notamment l'ouverture de la crèche.

Le poste de caissier communal est un rouage important qui joue un rôle majeur dans le fonctionnement de l'administration locale et de la commune en général, mission que Paul-Emile Frésard aura su piloter durant près de trente ans. Après le départ en retraite l'année dernière de l'agent de police, c'est aujourd'hui au tour du receveur municipal de prendre une retraite anticipée, au terme d'une vie professionnelle bien remplie.

Un grand merci à Paul-Emile pour son engagement et sa disponibilité durant pratiquement 3 décennies passées au service de la collectivité villageoise dans les diverses missions qu'il a été appelé à conduire. Pas toujours facile et simple d'assumer un tel mandat et pouvoir répondre aux nombreuses attentes et différentes sollicitations. Difficile de contenter tout le monde...

Aujourd'hui, Paul-Emile Frésard peut régler son réveil-matin sur la position « retraite », une retraite bien méritée que nous lui souhaitons agréable en compagnie de son épouse Marlyse. Que la santé l'accompagne, pour profiter pleinement de ses passions : la cuisine, le chant et le jardinage.

30 ans au service de la municipalité



Trois décennies, c'est le cap que vient de franchir Aloïs Hug dans son mandat de voyer communal. Il a été fêté récemment par le Conseil municipal entouré des collaboratrices et collaborateurs des différents services communaux pour ses 30 années passées au service de la Municipalité et de la communauté villageoise.

Aloïs est entré en fonction le

16 février 1981 pour compléter le service de voirie. Il a remplacé Maurice Andrist, parti en retraite anticipée, en raison de problèmes de santé.

Ramoneur de profession, Aloïs est un homme de caractère, polyvalent, un touche à tout, un bossueur qui fait preuve de dévouement, d'engagement et de disponibilité dans l'exercice de sa mission de voyer communal, et dans les différentes tâches qui lui sont confiées.

Félicitations à Aloïs pour cette marque de fidélité envers son employeur et bon vent pour les trois prochaines années, avant de songer à une retraite bien méritée !

Nouvelles nonagénaires

Lydia Monnerat



Le 27 février dernier, M^{me} Lydia Monnerat née Steiner a fêté son 90^e anniversaire. Pour marquer cette journée, elle a organisé un repas auquel elle a convié tous ses proches et a agrémenté cette rencontre de quelques bulles de champagne et d'airs d'accordéon.

M^{me} Monnerat est née le 27 février 1921 à Vellerat où elle a grandi.

La famille comptait 18 enfants, à savoir dix filles et huit garçons. Quatre enfants sont décédés en bas âge.

Son papa exerçait la profession de mouleur à Choindez et était également agriculteur. Sa maman tenait le ménage pour la nombreuse famille et aidait aux travaux agricoles.

Lydia a suivi toute sa scolarité à Vellerat et son catéchisme à Courrendlin.

Rosa Ferrari



Deuxième nonagénaire de l'année, M^{me} Rosa Ferrari née Waser a rejoint, le 12 mars dernier, le club de moins en moins fermé des citoyennes et citoyens de la localité de 90 ans et plus. Cadette d'une famille comptant 3 enfants (3 filles), la nonagénaire est née à Courrendlin où elle a toujours vécu. Sa scolarité obligatoire terminée, la jeune Rosa Waser a

occupé un premier emploi en qualité de vendeuse au magasin Coop à Courrendlin, puis à Delémont, ainsi que chez Straehl également à Delémont.

Elle a épousé M. Mario Ferrari le 11 août 1940, mouleur chez von Roll à Choindez. Un fils vient agrandir le cercle familial en 1955. Le couple Ferrari-Waser a fait l'acquisition d'un appartement au N° 27 de la route de Vicques en 1962.

M^{me} Ferrari a eu le chagrin de perdre son époux en 1970, alors qu'il n'avait que 52 ans.

Excellente cuisinière, la nonagénaire apprécie les bons plats. Ses légumes, elle les cultivait dans son jardin, sa seconde passion. Femme de contact, Rosa Ferrari retrouvait régulièrement ses copines au restaurant de la Couronne pour papoter et refaire le monde autour d'un café. Jusqu'à 80 ans, elle se déplaçait exclusivement à vélo. Prudente, très prudente, Rosa circulait avec son cycle, uniquement sur les trottoirs !

A l'entendre en parler, la nonagénaire était une amoureuse de carnaval, période qu'elle affectionnait et attendait avec impatience. Elle confectionnait ses costumes et faisait la fête durant trois jours non stop. Les restaurants de la place

Le 20 juin 1947, elle a uni sa destinée à Paul Monnerat de Vermes. Le couple s'est installé à Moutier. Tous les deux ont travaillé dans différentes entreprises prévôtoises.

La nonagénaire a également beaucoup voyagé. D'abord en scooter jusqu'à Leysin, à Lourdes et en Camargue en moto, elle a également eu l'occasion de découvrir des horizons plus lointains en prenant l'avion qui l'a menée par exemple à Majorque et en Thaïlande.

Son époux est décédé en 1986. Elle a décidé de se rapprocher de sa famille et a emménagé en 1999 à Courrendlin à la Résidence Clos Brechon où elle se plaît énormément.

Aujourd'hui, elle apprécie beaucoup de participer à des lotos où elle joue volontiers 40 tournées ou à des jass.

Pour marquer cet anniversaire, M^{me} Lydia Monnerat a reçu la visite de l'Autorité communale qui lui a apporté les meilleurs vœux de la Municipalité ainsi que la traditionnelle attention offerte aux nonagénaires.

connaissaient à l'époque une belle animation. C'était le bon temps comme elle se plaît à le répéter.

M^{me} Ferrari est une amoureuse de musique folklorique. Elle suit l'actualité à la télévision et se passionne pour les compétitions de ski. Les feuilletons et les films occupent ses fins de journée, avec une préférence marquée pour « Joséphine ange gardien ».

Après quelques jours d'hospitalisation, Rosa Ferrari a été placée au home à Saignelégier, le temps de se reposer et reprendre des forces avant de regagner son appartement à Courrendlin. Mais, à la surprise générale, Rosa dernière a décidé de ne plus rentrer chez elle et de rester à Saignelégier. Elle apprécie le cadre et plus particulièrement le fait d'avoir des gens à qui parler. Elle ne souhaite plus passer ses journées seule chez elle.

Le bureau du Conseil municipal qui s'est déplacé pour l'occasion dans le chef lieu franc-montagnard afin d'honorer comme il se doit la nonagénaire, a rencontré une femme épanouie, souriante, entourée de son fils, de sa belle-fille et de ses petits enfants Enzo et Prune qui font son bonheur et sa fierté.

noctambus

Achat de billets au bureau communal

Des bons de transport Noctambus peuvent être achetés auprès de la recette municipale, pour un prix de Fr. 5.- pièces.

Bienvenue à la Schubertiade 2011

La 17^e édition de la Schubertiade d'Espace2 aura lieu à Porrentruy les 3 et 4 septembre 2011. Que l'on considère la quantité ou la qualité des concerts qui seront donnés à cette occasion, le nombre des musiciennes et musiciens qui prendront part à l'événement, l'affluence attendue, il s'agira à coup sûr pour la région de l'événement culturel majeur de l'année.

Recherche de bénévoles

Inscrivez-vous tout de suite, afin de participer à un événement extraordinaire, qui n'a lieu que tous les deux ans et pour la première fois dans la magnifique cité des princes-évêques.

L'inscription offre trois possibilités de participation :

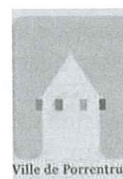
- ☺ Etre le premier contact du visiteur aux caisses et vendre les billets d'entrée aux spectacles.
- ☺ Etre au contact des mélomanes en informant les visiteurs dans divers stands en ville, si possible avoir des connaissances d'allemand.
- ☺ Assister à de nombreux concerts en accueillant les visiteurs et les musiciens dans les diverses salles.

Elle offre aux bénévoles une entrée gratuite pour toute la durée de la manifestation, excepté pour le concert de gala du samedi soir ; un kit pique-nique sera remis à chacun lors de la prise de sa fonction, ainsi qu'une invitation au repas de clôture du dimanche soir.

N'hésitez pas ! Remplissez le bulletin d'inscription que vous pourrez obtenir auprès de Jean-Claude Adatte, 6, Pré de la Claverie, 2900 Porrentruy.

E-mail : adattejc@bluewin.ch

Schubertiade
Espace 2
Porrentruy
3 - 4 sept. 2011



Horizon

Courrend'culture

Es crès 17 - 2830 Courrendlin - 032 / 435 56 27



Propose une Chasse aux œufs de Pâques en famille

Lundi 25 avril 2011, à 10 heures

Venez nombreux exercer vos talents d'explorateurs !



Cette année encore, nous innovons. Et, comme d'habitude, il est important que chaque enfant soit accompagné d'un adulte. (Un adulte peut accompagner plusieurs enfants !) Pour les plus jeunes, prévoir un moyen de transport (pousse-pousse...).

Rendez-vous : sur la place de parc derrière la halle. De là, nous nous dirigerons vers le lieu de la chasse.

Participation : Fr. 2.- par enfant, à payer sur place.

Comme de véritables explorateurs, vous pourriez avoir à ramper, à grimper...

Mettez donc de vieux vêtements ! – Il sera possible de partager un apéritif sur place.

En cas de très mauvais temps, la chasse est annulée !

Inscription possible jusqu'au 15 avril par courriel à biolwidmer@gmail.com



**Fédération Suisse
de Gymnastique
Courrendlin**

Compte rendu de l'assemblée générale

FSG Courrendlin :

2010 bien chargé – 2011 calendrier allégé

C'est devant 43 membres et en présence des invitées Mmes Natacha Broquet, resp. de la Commission culture et sport, jeunesse et Liselotte Deloy, présidente de l'ACJG que Josiane Scherrer a présidé la 92^{ème} assemblée générale de la FSG Courrendlin.

En ce dernier samedi de janvier, elle a relaté les nombreuses activités 2010 et remercié tous les membres qui se sont investis pour le bon fonctionnement des différentes organisations.

En effet, Journée Agrès de printemps, Week-end de neige, Cours de base pour monitrices Parents & Enfants, Concours de jeunesse, Jeux Interrues, Camp sportif jeunesse, Marche annuelle, Loto et Soirées FSG nouvelle formule avec souper-spectacle se sont fort bien déroulés et permettent de boucler l'année 2010 avec un joli bénéfice.

Ce résultat, ajouté à la bonne situation financière de la société, a incité le comité à proposer le statut quo des cotisations pour l'ensemble de ses 150 membres (70 adultes et 80 enfants) ceci malgré un avis d'augmentation de la Fédération Suisse de Gymnastique.

Du côté technique, 2010 marqua également la reprise du groupe Parents & Enfants par nos deux toutes nouvelles monitrices Montserrat Freléchox et Silvana Oliveira.

Le groupe des minis emmené par l'infatigable Nathalie Michel se classa à une honorable 7^{ème} place sur les 19 équipes inscrites à la coupe jurassienne.

Avec le camp sportif organisé dans le sympathique village des Geneveys-sur-Coffrane et le souper-spectacle de novembre les enfants ont eu tout loisir de se défouler et de présenter avec fierté leur production à un public conquis.

Le calendrier 2011 de la FSG Courrendlin est quelque peu « allégé », mais n'en sera pas moins intéressant, avec au programme organisation d'une manche de la coupe JU pour



Astrid Jost remerciée

les enfants, du concours de jeunesse, des jeux Interrues et d'un Loto. Les groupements adultes participeront également à la fête cantonale jurassienne de gymnastique au mois de juin à Fahy.

Aucun changement n'est signalé au sein du comité. Le poste de banneret a trouvé preneur en la personne de Robert Burkhalter. Quant au poste de presse et promotion, il est à nouveau vacant.

A noter toutefois du côté technique que Léa Maître reprend les rennes du groupe gymnastique enfantine.

En fin d'assemblée les membres les plus assidus aux entraînements ont été récompensés. Ont également été honorés, mais cette fois pour vingt ans de sociétariat, Cuong Ly et David Prudat.

Le souper qui suivit cette assemblée générale fût très apprécié par l'ensemble des participants.

Y. Probst



Au côté de Liselotte Deloy, Amédée Gigandet, un de nos seniors



Première leçon de Léa Maître

Dates à retenir :

**Concours de jeunesse : vendredi 13 mai
2011 dès 17 h env.**

Ouvert à tous les enfants en âge de scolarité

Jeux Interrues : dimanche 14 août 2011

Pour les enfants (équipes de 4 joueurs sans remplaçant)
dès env. 15 h

Pour les adultes (équipes de 4 à 7 joueurs) dès env. 18 h
Suivi comme à l'accoutumé du souper.

Infos

INFORMATIONS COMMUNALES

Calendrier des manifestations

Avril 2011

Samedi 2 avril

Tournoi de volley-ball de la Gym-hommes Choindez

Vendredi 8 et samedi 9 avril 2011

Concert de la chorale Chante ma Terre

Samedi 16 avril 2011

Soirée choucroute organisée par le Bar de la Tour

Lundi 25 avril 2011

Chasse de Pâques organisée par l'Association Horizon

MAI 2011

Lundi 2 mai 2011

Don du sang organisé par le groupe « Don du sang »

Samedi 7 mai 2011

Fête des mères au magasin PAM dès 10 h 30

Vendredi 13 mai 2011

Concours jeunesse organisé par la FSG Courrendlin, derrière les écoles

Lundi 30 mai 2011

Assemblée communale ordinaire des comptes

JUIN 2011

Samedi 11 juin 2011

Match caritatif en faveur de l'association « Rêves »

Dimanche 26 juin 2011

Slow Up

Etat civil...

Félicitation aux heureux mariés

26.11.2010 Vuilleumier Joël et Jacquemai Tiffany

11.12.2010 Bianchini Fabio et Lehmann Ludivine

22.01.2010 Saritas Fatih et Montavon Aline



Carnet rose

Mattia, né le 9 novembre 2010,
fils de Claude et Séverine Ciochi-Broggi

Leena, née le 26 décembre 2010,
fille d'Ayman Mouneimne et de Weiyng Ly

Rémy, né le 30 décembre 2010,
fils de Philippe et Florence Zuber-Hug

Carlos Luca, né le 24 janvier 2011,
fils de Carlos Alberto Da Silva Ferreira Pombo et d'Anita Germano

Nathaël, né le 10 février 2011,
fils de Yann et de Ludivine Tièche née Fromaigeat

Estelle, née le 17 février 2011,
fille d'Hervé et de Lorraine Jobin-Mutti

Bienvenue à ces magnifiques bébés et sincères félicitations aux heureux parents!



AVIS À LA POPULATION

M. Métille Gérard, se tient à disposition des personnes qui souhaitent s'entretenir avec lui.

Pour convenir d'un rendez-vous, prière de s'adresser au secrétariat communal, tél. 032 436 10 70.

Ils nous ont quittés

30.10.2010 Schneeberger née Zulian Tamara, 1972

19.01.2011 Bürgin née Kohler Martha, 1927

12.02.2011 Steulet Jeanne-Marie, 1951

20.02.2011 Chappatte née Rais Maria, 1919

23.02.2011 Sinnappu Suman, 1967



DÉCHETTERIE COMMUNALE HORAIRE D'OUVERTURE

ÉTÉ 2011

Du lundi 27 mars 2011
au samedi 22 octobre 2011

LUNDI : de 10.00 à 11.00 heures
MERCREDI : de 15.30 à 17.30 heures
VENDREDI : de 16.00 à 18.30 heures
SAMEDI : de 10.00 à 12.00 heures
de 13.30 à 15.30 heures



Bibliobus Médiathèque

Le Bibliobus de l'Université populaire stationne toutes les deux semaines à Courrendlin, devant l'administration communale, route de Châtillon 15.

Cette bibliothèque ambulante prête des livres, revues, CD, vidéos et DVD à ses abonnés. C'est un assortiment d'environ 5500 documents qui est mis à disposition du public.

La Municipalité de Courrendlin offre l'abonnement aux enfants en âge de scolarité.

Programme de stationnement à Courrendlin en 2011
Mercredis de 17 à 20 heures

13 avril	4 mai	18 mai	1 ^{er} juin
15 juin	29 juin	17 août	31 août
14 septembre	28 septembre	12 octobre	26 octobre
9 novembre	23 novembre	7 décembre	21 décembre

www.bibliobus.ch



PROCHAINE PARUTION: juin 2011